EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 31. 3. 2021
COM(2021) 151 final

2021/0076 (BUD)

Návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na základe žiadosti Estónska – EGF/2020/002 EE/Estonia Tourism

DÔVODOVÁ SPRÁVA

KONTEXT NÁVRHU

1. Pravidlá, ktoré sa uplatňujú na finančné príspevky z Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii (EGF), sú stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1309/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii (2014 – 2020) a o zrušení nariadenia (ES) č. 1927/2006[1] (ďalej len „nariadenie o EGF“)[2].

2. Dňa 12. novembra 2020 Estónsko podalo žiadosť EGF/2020/002 EE/Estonia Tourism o finančný príspevok z EGF v dôsledku prepúšťania[3] v odvetví cestovného ruchu. Žiadosť sa riadi metodikou štatistického úradu Estónska (Statistics Estonia)[4], pokiaľ ide o klasifikáciu použitú v satelitných účtoch cestovného ruchu, ktorá zahŕňa ekonomické odvetvia zaradené do divízií NACE Revision 2 uvedené v tabuľke v bode 3 (ďalej len odvetvie cestovného ruchu).

3. Po posúdení tejto žiadosti Komisia dospela v súlade so všetkými uplatniteľnými ustanoveniami nariadenia o EGF k záveru, že podmienky na udelenie finančného príspevku z EGF sú splnené.

ZHRNUTIE ŽIADOSTI

Žiadosť o príspevok z EGF	EGF/2020/002 EE/Estonia Tourism
Členský štát	Estónsko
Dotknutý(-é) región(-y) (úroveň NUTS 2[5])	EE00- Eesti[6]
Dátum podania žiadosti	12. novembra 2020
Dátum potvrdenia prijatia žiadosti	12. novembra 2020
Dátum žiadosti o dodatočné informácie	25. novembra 2020
Termín na poskytnutie dodatočných informácií	6. januára 2021
Termín na dokončenie posúdenia	31. marca 2021
Kritérium zásahu	článok 4 ods. 2 nariadenia o EGF
Počet dotknutých podnikov	68 (údaj, ktorý je k dispozícii len pre hromadné prepúšťanie)
Odvetvie(-a) ekonomickej činnosti (divízia NACE Rev. 2)[7]	divízia 45 (Veľkoobchod a maloobchod a oprava motorových vozidiel a motocyklov) divízia 49 (Pozemná doprava a

[1] Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 855.
[2] Nariadenie (EÚ) č. 1309/2013 sa uplatňuje na všetky žiadosti doručené do 31. decembra 2020.
[3] V zmysle článku 3 nariadenia o EGF.
[4] https://www.stat.ee/en/find-statistics/methodology-and-quality/esms-metadata/21403.
[5] Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1046/2012 z 8. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 o zostavení spoločnej nomenklatúry územných jednotiek pre štatistické účely (NUTS), pokiaľ ide o zasielanie časových radov pre nové regionálne členenie (Ú. v. EÚ L 310, 9.11.2012, s. 34).
[6] Estónska republika nie je rozdelená na regióny úrovne NUTS 2.
[7] Ú. v. EÚ L 393, 30.12.2006, s. 1.

	doprava potrubím) divízia 50 (Vodná doprava) divízia 51 (Letecká doprava) divízia 52 (Skladové a pomocné činnosti v doprave) divízia 55 (Ubytovanie) divízia 56 (Činnosti reštaurácií a pohostinstiev) divízia 74 (Ostatné odborné, vedecké a technické činnosti) divízia 77 (Prenájom a lízing) divízia 79 (Činnosti cestovných agentúr, cestovných kancelárií a ostatné rezervačné služby a súvisiace činnosti) divízia 90 (Tvorivé, umelecké a zábavné činnosti) divízia 91 (Činnosti knižníc, archívov, múzeí a ostatných kultúrnych zariadení) divízia 92 (Činnosti herní a stávkových kancelárií) divízia 93 (Športové, zábavné a rekreačné činnosti)
Referenčné obdobie (maximálne deväť mesiacov):	13. marca 2020 – 11. novembra 2020[8]
Celkový počet prepustených pracovníkov	10 080
Celkový počet oprávnených prijímateľov	10 080
Celkový počet dotknutých prijímateľov	5 060
Rozpočet na personalizované služby (v EUR)	7 452 468
Rozpočet na využívanie EGF[9] (v EUR)	5 000
Celkový rozpočet (v EUR)	7 457 468
Príspevok z EGF (60 %) (v EUR)	4 474 480

POSÚDENIE ŽIADOSTI

Postup

4. Estónsko podalo žiadosť EGF/2020/002 EE/Estonia Tourism 12. novembra 2020, t. j. do 12 týždňov odo dňa, keď boli splnené kritériá zásahu stanovené v článku 4 nariadenia o EGF. Komisia potvrdila prijatie žiadosti v ten istý deň a požiadala

[8] Estónske orgány sa rozhodli pre včasné predloženie žiadosti, čím sa referenčné obdobie skrátilo o jeden mesiac a dva dni.

[9] V súlade s článkom 7 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013.

25. novembra 2020 Estónsko o dodatočné informácie. Estónsko poskytlo dodatočné informácie do šiestich týždňov od podania žiadosti. V súlade s nariadením by Komisia mala dokončiť svoje posúdenie súladu žiadosti s podmienkami na poskytnutie finančného príspevku do 31. marca 2021.

Oprávnenosť žiadosti

Príslušné podniky a prijímatelia

5. Žiadosť sa týka 1 715 samostatne zárobkovo činných osôb, ktorých činnosť sa skončila, a 8 365 pracovníkov prepustených v odvetví cestovného ruchu v Estónsku, z toho 3 873 v priebehu hromadného prepúšťania, ktoré bolo oznámené orgánom. Hromadné prepúšťanie sa týka spolu 68 podnikov a postihuje 5 až 1440 pracovníkov na príslušný podnik. Zoznam týchto podnikov sa nachádza v prílohe[10].

Kritériá zásahu

6. Estónsko predložilo žiadosť podľa kritérií zásahu uvedených v článku 4 ods. 2 nariadenia o EGF odchylne od kritérií článku 4 ods. 1 písm. b) daného nariadenia, podľa ktorého je potrebné prepustenie aspoň 500 pracovníkov v referenčnom období deviatich mesiacov v podnikoch, ktoré pôsobia v tom istom odvetví ekonomickej činnosti vymedzenom ako divízia klasifikácie NACE Rev. 2 a nachádzajú sa v jednom regióne alebo v dvoch susediacich regiónoch úrovne NUTS 2 v členskom štáte. Keďže k prepúšťaniu nedošlo v rovnakom odvetví ekonomickej činnosti (pozri bod 2), uplatňuje sa výnimka z článku 4 ods. 1 písm. b) stanovená v článku 4 ods. 2 nariadenia (ďalšie podrobnosti o výnimočných okolnostiach týkajúcich sa prijateľnosti žiadosti sa nachádzajú v bodoch 26 – 29).

7. Referenčné obdobie žiadosti trvalo od 13. marca 2020 do 11. novembra 2020.

Stanovenie počtu prepustených pracovníkov a prípadov ukončenia činnosti

8. Počet pracovníkov prepustených počas referenčného obdobia sa vypočítal takto:

   – 3 873 od dátumu, keď zamestnávateľ v súlade s článkom 3 ods. 1 smernice Rady 98/59/ES[11] písomne oznámil príslušnému verejnému orgánu plánované hromadné prepúšťanie. Estónsko pred dátumom dokončenia posúdenia Komisiou potvrdilo, že týchto 3 873 pracovníkov bolo skutočne prepustených,

   – 4 492 od dátumu faktického ukončenia pracovného pomeru alebo od vypršania platnosti pracovnej zmluvy,

   – 1 715 samostatne zárobkovo činných osôb od dátumu ukončenia činností v súlade s vnútroštátnym právom alebo správnymi predpismi.

Oprávnení prijímatelia

9. Celkový počet oprávnených prijímateľov je 10 080.

---

[10] Nie všetky prípady prepúšťania však možno považovať za registrované hromadné prepúšťanie, ktoré si vyžaduje oznámenie EUIF. Mnohí pracovníci prišli o prácu aj pri prepúšťaní jednotlivcov. Tieto prepúšťania sa týkajú pracovníkov s pracovným pomerom na určitý čas a iného prepúšťania, ktoré nepredstavuje kolektívne zrušenie pracovných zmlúv, ako sa stanovuje v estónskom zákone o pracovných zmluvách, najmä v mikropodnikoch a malých podnikoch. Podobne samostatne zárobkovo činné osoby, ktorých činnosť sa skončila, ešte nie sú zaregistrované v databáze. Preto nie je možné vopred vymenovať všetky podniky. Systém EUIF môže identifikovať osoby oprávnené na podporu pomocou údajov z registra nezamestnaných.

[11] Smernica Rady 98/59/ES z 20. júla 1998 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa hromadného prepúšťania (Ú. v. ES L 225, 12.8.1998, s. 16).

Súvislosť medzi prepúšťaním a celosvetovou finančnou a hospodárskou krízou

10. Svetová zdravotnícka organizácia vyhlásila 11. marca 2020 výskyt ochorenia COVID-19 za pandémiu. Európska komisia 27. mája 2020 vo svojom oznámení *Rozpočet EÚ umožňujúci realizáciu plánu obnovy pre Európu*[12] vyhlásila, že zdravotná kríza viedla k hospodárskej kríze, a navrhla plán obnovy hospodárstva. V rámci tohto plánu Európska komisia zdôraznila úlohu EGF ako núdzového nástroja na pomoc osobám, ktoré prišli o prácu v dôsledku celosvetovej hospodárskej krízy.

11. Pandémia COVID-19 a následná celosvetová hospodárska kríza spôsobili estónskemu hospodárstvu obrovský otras, čo viedlo v roku 2020 k očakávanému zníženiu HDP o 4,6 %[13]. Kríza obzvlášť tvrdo zasiahla odvetvie cestovného ruchu, vzhľadom na náhle obmedzenia pohybu na medzinárodnej úrovni. To spôsobilo prudký a nepredvídaný pokles medzinárodného cestovného ruchu a turizmu.

12. Pred krízou bolo 90 % výdavkov na cestovný ruch v Estónsku generovaných medzinárodným cestovným ruchom, zatiaľ čo priemer v krajinách OECD bol približne 25 %[14]. Estónske odvetvie cestovného ruchu zaznamenalo v roku 2020 takmer úplné zastavenie činnosti, čo viedlo k vlne prepúšťania v estónskom odvetví cestovného ruchu[15].

13. Od zriadenia EGF sa odvetvia cestovného ruchu v širšom zmysle vymedzeného v bode 2 týkalo sedem žiadostí[16] o podporu.

Udalosti, ktoré viedli k prepúšťaniu a ukončeniu činnosti

14. Udalosti, ktoré viedli k prepúšťaniu a ukončeniu činnosti nastali neočakávane začiatkom roka 2020 v dôsledku celosvetového šírenia pandémie COVID-19.

15. Pred šírením pandémie zaznamenalo estónske odvetvie cestovného ruchu rekordne vysoký počet návštevníkov. V roku 2019 ubytovacie služby privítali o 5,3 % viac medzinárodných turistov a o 5,9 % viac domácich turistov než v predchádzajúcom roku. Podiel medzinárodných turistov prevažoval a tvoril spolu takmer 60 % všetkých pobytov. Okrem toho bola vyťažená osobná námorná a letecká doprava. V roku 2019 cestovalo 10,64 milióna cestujúcich cez prístav Tallinn a 3,27 milióna cestujúcich cestovalo cez letisko Tallinn[17].

16. Estónsko uviedlo, že pridaná hodnota v odvetví cestovného ruchu vzrástla o 6,6 %, čím prispelo k 25 % pridanej hodnoty celého hospodárstva. V roku 2019 dosiahli príjmy estónskeho cestovného ruchu nový rekord vo výške 2,1 miliardy EUR, pričom 1,6 miliardy EUR vygenerovali medzinárodní turisti. Cestovný ruch sa

---

12 COM(2020) 442 final.

13 https://ec.europa.eu/economy_finance/forecasts/2020/autumn/ecfin_forecast_autumn_2020_ee_en.pdf.

14 Trendy a politiky v oblasti cestovného ruchu v OECD 2020: https://www.oecd-ilibrary.org/sites/ee702954-en/index.html?itemId=/content/component/ee702954-en.

15 Politické reakcie na koronavírus v OECD (COVID-19): Reakcia na koronavírus (COVID-19) v oblasti cestovného ruchu, 2020: https://www.oecd.org/coronavirus/policy-responses/tourism-policy-responses-to-the-coronavirus-covid-19-6466aa20/.

16 Tieto žiadosti sa týkajú prepúšťania v cestnej doprave, tri sa týkajú leteckej dopravy a jedna odvetvia reštaurácií a pohostinstiev. Tri žiadosti boli založené na globalizácii v oblasti obchodu a štyri na celosvetovej finančnej a hospodárskej kríze, ktorou sa zaoberá nariadenie (ES) č. 546/2009. Predmetné žiadosti_ EGF/2011/001 AT/Nieder- a Oberösterreich; EGF/2013/014 FR/Air France; EGF/2014/003 ES/Aragónsko – činnosti reštaurácií a pohostinstiev; EGF/2014/017 FR/Mory Ducros; EGF/2015/004 IT/Alitalia; EGF/2015/010 FR/MoryGlobal; EGF/2017/009 FR/Air France.

17 Estónska republika – ministerstvo hospodárstva a komunikácií, ministerstvo financií. Hospodársky prehľad, 2019: https://www.mkm.ee/sites/default/files/overview_of_economy_2019.pdf.

považoval za významný sektor pre konkurencieschopnosť Estónska a uskutočnili sa značné investície na jeho ďalší rozvoj[18].

17. V marci 2020 došlo k neočakávanému zvratu udalostí v súvislosti s celosvetovým šírením pandémie COVID-19. Estónsko 13. marca 2020 vyhlásilo výnimočný stav v dôsledku šírenia vírusu. Zaviedli sa obmedzenia cestovania a zatvorili sa medzinárodné hranice, čo viedlo k náhlemu zastaveniu činnosti v odvetví cestovného ruchu. V marci 2020 bol počet medzinárodných turistov ubytovaných v ubytovacích zariadeniach o 64 % nižší ako v tom istom období predchádzajúceho roku. V apríli a máji pokles predstavoval 97 – 99 % v porovnaní s predchádzajúcim rokom. V júni a júli nedošlo k výraznému zlepšeniu, a to ani pri dočasnom uvoľnení obmedzení počas leta[19]. V druhom štvrťroku 2020 navštívilo Estónsko len 120 000 zahraničných návštevníkov, čo bolo o 94 % menej ako v predchádzajúcom roku[20]. V treťom a štvrtom štvrťroku 2020 pokles predstavoval 67 % a 89 % v porovnaní s údajmi z roku 2019.

18. Obmedzenia pohybu zasiahli odvetvie dopravy, kde boli trasy osobnej dopravy buď uzavreté, alebo prevádzkované v obmedzenej kapacite. V námornej doprave sa počet cestujúcich prechádzajúcich cez prístav Tallinn znížil počas prvých deviatich mesiacov roku 2020 o 55 % v porovnaní s predchádzajúcim rokom[21]. Rekreačné plavby boli úplne zastavené. Počas prvých 11 mesiacov roku 2020 sa počet cestujúcich v leteckej doprave v porovnaní s predchádzajúcim rokom znížil o 73 %[22].

19. V dôsledku toho došlo k rýchlemu zániku pracovných miest, najmä v cestovných kanceláriách, ubytovacích, stravovacích a konferenčných službách, v odvetví organizácie podujatí a doprave[23].

Očakávané účinky prepúšťania na miestne, regionálne a celoštátne hospodárstvo a zamestnanosť

20. Očakáva sa, že hromadné prepúšťanie v estónskom odvetví cestovného ruchu ovplyvní nielen celé odvetvie, ale aj národné hospodárstvo ako celok. Estónsko tvrdí, že cestovný ruch vo veľkej miere prispieva k národnému hospodárskemu rastu a konkurencieschopnosti a je dôležitým zdrojom zamestnanosti. Podľa údajov, ktoré zozbieralo estónske ministerstvo financií, v roku 2019 predstavovali pracoviská v odvetví cestovného ruchu 13,5 % celkového počtu pracovísk v Estónsku. Ťažkosti, ktorým čelí odvetvie cestovného ruchu, sa priamo presúvajú do prepojených odvetví[24].

21. Estónsko tvrdí, že v roku 2020 zaznamenal celkový obrat estónskeho hospodárstva výrazný pokles o 9,5 %. Najväčšie straty utrpelo odvetvie cestovného ruchu. Obrat v odvetví cestovného ruchu sa znížil len v prvom polroku 2020 o 19 % (943 miliónov EUR). V odvetví cestovného ruchu bol pokles v prvom polroku 2020 najvýraznejší

---

18 Nezverejnené údaje zozbierané estónskym ministerstvom financií.

19 V septembri boli opätovne zavedené prísne cestovné obmedzenia.

20 Štatistický úrad Estónska (Statistics Estonia): https://andmed.stat.ee/en/stat; vyhľadávanie: TU121 – počet ubytovaných turistov (mesiace). Prístup dňa 12. 11. 2020.

21 Tallinna Sadam, prístav Tallinn. Štatistiky cestujúcich. https://www.ts.ee/en/statistics/.

22 letisko Tallinn, štatistiky. https://www.tallinn-airport.ee/en/about-us/statistics/.

23 Estonská banka, prehľad trhu práce 2020 (Labour Market Review 2020), 1 (2020): https://www.eestipank.ee/en/publication/labour-market-review/2020/labour-market-review-12020.

24 Politické reakcie na koronavírus v OECD (COVID-19): Reakcie na koronavírus (COVID-19) v oblasti cestovného ruchu, 2020: https://www.oecd.org/coronavirus/policy-responses/tourism-policy-responses-to-the-coronavirus-covid-19-6466aa20/.

pri cestovných agentúrach a kanceláriách (57,9 %) a pri ubytovacích službách (50,9 %)[25].

22. Celková miera zamestnanosti v Estónsku klesla zo 68,4 % v roku 2019 na 66,7 % v roku 2020. Miera nezamestnanosti sa zvýšila zo 4,4 % na 6,8 %[26]. V absolútnom vyjadrení sa počet nezamestnaných v štvrtom štvrťroku 2020 v porovnaní so štvrtým štvrťrokom 2019 zvýšil o 21 800 na 53 100 pracovníkov, zatiaľ čo počet zamestnaných osôb klesol o 11 800 na 659 500 pracovníkov. Okrem toho sa výrazne znížil počet pracovníkov pracujúcich na plný úväzok, pričom sa celkovo znížil počet pracovníkov na plný úväzok o 19 200 na spolu 567 000[27].

23. Hoci kríza zasiahla celú krajinu, niektoré časti Estónska boli zasiahnuté vážnejšie ako iné. Najpostihnutejšou župou je župa Harju a hlavné mesto Tallinn[28]. Mesto Tallinn so zameraním na hotely a konferenčné priestory sa spolieha najmä na zahraničných návštevníkov. V druhom štvrťroku 2020 sa miera nezamestnanosti v Tallinne v porovnaní s predchádzajúcim rokom zvýšila o 62 % (nárast o 8 500 nezamestnaných) (40 % vo zvyšku Estónska)[29].

24. Je nepravdepodobné, že by sa odvetvie cestovného ruchu rýchlo zotavilo z krízy. Keďže pandémia sa vyvíja, je príliš skoro na predpovedanie celkového vplyvu na odvetvie cestovného ruchu a zamestnanosť. Hospodárske prognózy predpokladajú, že bude trvať dva až štyri roky, kým sa odvetvie cestovného ruchu zotaví na predkrízovú úroveň[30].

25. Očakáva sa, že sociálne dôsledky prepúšťania budú značné. Nezamestnaní pracovníci z odvetvia cestovného ruchu sú vzhľadom na svoj profil pravdepodobne na estónskom trhu práce znevýhodnení. Medzi pracovníkmi v tomto odvetví je veľký podiel nízkokvalifikovaných pracovníkov, pracovníkov bez odbornej kvalifikácie, mladých ľudí a sezónnych pracovníkov a pracovníkov na čiastočný úväzok. V odvetví cestovného ruchu pôsobí mnoho samostatne zárobkovo činných osôb. Tomuto odvetviu dominujú MSP, ktoré sú v porovnaní s väčšími spoločnosťami menej odolné voči kríze[31].

---

25 Nezverejnené údaje zozbierané estónskym ministerstvom financií. Súhrnné údaje za druhý polrok 2020 o všetkých dotknutých odvetviach súvisiacich s cestovným ruchom ešte neboli k dispozícii. Za celý rok sa obrat z ubytovacích služieb, činností reštaurácií a pohostinstiev, ako aj cestovných agentúr znížil o 43 % (584,6 milióna EUR).

26 Údaje sú ročnými priemermi. V štvrtom štvrťroku 2020 bola miera nezamestnanosti 7,4 %.

27 Štatistický úrad Estónska (Statistics Estonia): https://andmed.stat.ee/en/stat; vyhľadávanie: TT461 – pracovné postavenie obyvateľov vo veku 15 – 74 rokov, štvrťroky. Počet neaktívnych osôb sa znížil z 273 400 na 271 700.

28 Politické reakcie na koronavírus v OECD (COVID-19): Reakcia na koronavírus (COVID-19) v oblasti cestovného ruchu, 2020: https://www.oecd.org/coronavirus/policy-responses/tourism-policy-responses-to-the-coronavirus-covid-19-6466aa20/.

29 Nezverejnená analýza údajov VSZ (databáza EUIF). Mesto Pärnu, obľúbené pobrežné stredisko, je tiež veľmi závislé od zahraničného cestovného ruchu a vo veľkej miere trpí nedostatkom medzinárodných turistov. Kríza okrem toho tvrdo zasiahla ostrov Saaremaa, obľúbenú destináciu domácich turistov a návštevníkov zo susedných krajín. V Saaremaa boli po vypuknutí ochorenia zavedené osobitné obmedzenia a miera nezamestnanosti sa v porovnaní s predchádzajúcim rokom zvýšila o 55 %.

30 Svetová organizácia pre cestovný ruch – Svetový barometer cestovného ruchu, máj 2020. S osobitným zameraním na vplyv ochorenia COVID-19 (zhrnutie): https://webunwto.s3.eu-west-1.amazonaws.com/s3fs-public/2020-05/Barometer%20-%20May%202020%20-%20Short.pdf;
Politické reakcie na koronavírus v OECD (COVID-19): https://www.oecd.org/coronavirus/policy-responses/tourism-policy-responses-to-the-coronavirus-covid-19-6466aa20/#endnotea0z15.

31 Nezverejnená analýza údajov VSZ (databáza EUIF).

Vysvetlenie výnimočných okolností, na ktorých sa zakladá prípustnosť žiadosti

26. Estónsko tvrdí, že napriek tomu, že žiadosť sa týka kombinácie hospodárskych odvetví zaradených do 14 rôznych divízií klasifikácie NACE Rev. 2, mala by sa považovať za žiadosť podľa článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia o EGF z dôvodu výnimočných okolností, ktoré majú vážny vplyv na zamestnanosť a miestne, regionálne alebo celoštátne hospodárstvo, keďže MSP sú hlavným typom podnikania v Estónsku.

27. MSP sú v Estónsku významným zamestnávateľom a predstavujú 79,2 % celkovej pracovnej sily. Až 91 % všetkých podnikov tvoria mikropodniky s menej ako 10 zamestnancami. V roku 2017 tvorili veľké podniky, ktoré zamestnávali viac ako 250 ľudí, len 0,2 % estónskych firiem. Aj v odvetví cestovného ruchu dominujú MSP[32]. 80 % ubytovacích a stravovacích spoločností a cestovných kancelárií má len 1 – 9 zamestnancov. V odvetví cestovného ruchu je zároveň vysoký podiel samostatne zárobkovo činných osôb. Približne 436 samostatne zárobkovo činných osôb pôsobí v ubytovacích a stravovacích službách, 3 122 v oblasti skladovacích a podporných činností v doprave a 1 901 v oblasti umenia a zábavy[33].

28. Odvetvie cestovného ruchu je zároveň veľmi roztrieštené a zahŕňa širšiu škálu vzájomne závislých sektorov klasifikovaných na úrovni NACE Revision 2, ako sú ubytovanie, reštaurácie a pohostinstvá, pozemná, letecká alebo vodná doprava, cestovné kancelárie atď. Estónsko uplatňuje systém satelitných účtov cestovného ruchu, v rámci ktorého štatistický úrad Estónska (Estonia Statistics) klasifikuje na základe „Európskej implementačnej príručky pre satelitné účty cestovného ruchu“ tovar a služby na účely merania príspevku cestovného ruchu k HDP na špecifické produkty cestovného ruchu a nešpecifické produkty. Podľa tejto metodiky tvorí odvetvie cestovného ruchu v Estónsku 14 odvetví, ktorých sa týka táto žiadosť.

29. Keďže k prepúšťaniu došlo v rovnakom časovom období a týkalo sa prepustených pracovníkov z podobného prostredia vo veľmi prepojených odvetviach, ktoré sú všetky bežne zhrnuté pod pojmom odvetvie cestovného ruchu, spojenie tohto prepúšťania do jednej žiadosti o príspevok z EGF nielen znižuje administratívnu záťaž, ale ponúka aj synergické účinky.

Dotknutí prijímatelia a navrhované opatrenia

Dotknutí prijímatelia

30. Očakáva sa, že z 10 080 oprávnených osôb sa na opatreniach EGF zúčastní 5 060 prepustených pracovníkov a samostatne zárobkovo činných osôb. Rozdelenie týchto pracovníkov a samostatne zárobkovo činných osôb podľa pohlavia, štátnej príslušnosti a vekových skupín:

[32] Európska komisia. SBA Fact Sheet ESTONIA, 2019. https://ec.europa.eu/docsroom/documents/38662/attachments/9/translations/en/renditions/native; OECD. Financovanie MSP a podnikateľov: prehľad OECD. 2020: https://www.oecd-ilibrary.org/sites/f420f997-en/index.html?itemId=/content/component/f420f997-en.

[33] Štatistický úrad Estónska (Statistics Estonia): https://andmed.stat.ee/en/stat; vyhľadávanie: ER003 – podniky v obchodnom registri, neziskové združenia a nadácie, k 31. decembru každého roku, ekonomická činnosť (EMTAK 2008) a právna forma.

Kategória		Počet dotknutých prijímateľov	
Pohlavie:	muži:	1 970	(38,93 %)
	ženy:	3 090	(61,07 %)
Štátna príslušnosť:	občania EÚ:	4 288	(84,74 %)
	osoby, ktoré nie sú občanmi EÚ:	772	(15,26 %)
Veková skupina:	15 – 24 rokov:	700	(13,83 %)
	25 – 29 rokov:	576	(11,38 %)
	30 – 54 rokov:	2 754	(54,43 %)
	55 – 64 rokov:	1 030	(20,36 %)
	viac ako 64 rokov:	0	(0,0 %)

Oprávnenosť navrhovaných opatrení

31. Personalizované služby, ktoré sa poskytnú prepusteným pracovníkom a samostatne zárobkovo činným osobám, pozostávajú z týchto opatrení:

– Prijímateľom sa poskytuje odborná príprava zameraná na trh práce s cieľom získať nové zručnosti a kvalifikácie v záujme zlepšenia ich pracovných príležitostí. Výber odbornej prípravy môže zahŕňať jazykové kurzy, odborné kvalifikácie, podnikateľské zručnosti a zručnosti na podporu mobility, ako je napríklad vodičský výcvik. Odborná príprava je prispôsobená individuálnym plánom prijímateľom a súčasným a budúcim trendom na trhu práce[34].

– Dotácia na začatie podnikateľskej činnosti a následná podpora: na založenie novej spoločnosti sa môže poskytnúť grant vo výške maximálne 6 000 EUR na osobu a následná podpora do 2 500 EUR na základe rozpočtu, ktorý prijímateľ predloží v podrobnom podnikateľskom pláne[35].

– Učňovská príprava na získavanie nových odborných zručností a praktických znalostí priamo na pracovisku.

– Podpora formálneho štúdia – úhrada nákladov na formálne štúdium sa ponúka s cieľom povzbudiť prijímateľov, aby začali formálne štúdium v odbornom alebo vysokoškolskom vzdelávaní. Podpora pokrýva náklady na účasť a školné

[34] Aktualizácia zručností v odvetví cestovného ruchu by zohľadňovala výzvy spojené s udržateľným cestovným ruchom a digitalizáciou. Vo všeobecnosti sa podporuje bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci s osobitným zameraním na bezpečnosť v kontexte COVID-19. V opatreniach sa odzrkadlí v súlade s odporúčaniami EÚ pre Estónsko z roku 2020 všeobecná potreba investícií do zelených a digitálnych zručností.

[35] Na to, aby osoba spĺňala podmienky na získanie služby, musí mať predchádzajúcu odbornú prípravu alebo skúsenosti v oblasti podnikania alebo ekonómie a musí preukázať celkovo dobrý potenciál na prevádzkovanie malého podniku. Osoby, ktoré v posledných šiestich mesiacoch vlastnili spoločnosť, nebudú mať nárok na podporu.

v rámci odbornej prípravy, odborného vysokoškolského vzdelávania alebo bakalárskeho štúdia v akreditovanej inštitúcii[36].

– Prijímateľom sa ponúkajú príspevky na odbornú prípravu a iné príspevky na podporu ich účasti na aktívnych opatreniach[37].

32. Opísané navrhované opatrenia predstavujú aktívne opatrenia trhu práce v rámci oprávnených opatrení stanovených v článku 7 nariadenia o EGF. Týmito opatreniami sa nenahrádzajú pasívne opatrenia sociálnej ochrany.

33. Estónsko poskytlo požadované informácie o opatreniach, ktoré sú pre príslušný podnik povinné podľa vnútroštátneho práva alebo kolektívnych zmlúv. Potvrdilo, že finančným príspevkom z EGF nenahrádza žiadne z týchto opatrení.

Odhadovaný rozpočet

34. Odhadované celkové náklady predstavujú 7 457 468 EUR, z čoho 7 452 468 EUR tvoria výdavky na personalizované služby a 5 000 EUR tvoria výdavky na činnosti súvisiace s prípravou, riadením, informovaním a propagáciou, kontrolou a podávaním správ.

35. Celková výška finančného príspevku požadovaného z EGF je 4 474 480 EUR (60 % celkových nákladov).

Opatrenia	Odhadovaný počet účastníkov	Odhadované náklady na účastníka *(v EUR[38])*	Odhadované celkové náklady *(v EUR)[39]*
Personalizované služby (opatrenia podľa článku 7 ods. 1 písm. a) a c) nariadenia o EGF)			
Podpora formálneho štúdia – náklady na formálne štúdium *(tasemeõpe)*	160	6 939	1 110 255
Odborná príprava zameraná na trh práce *(tööturukoolitus)*	4 200	838	3 519 172
Učňovská príprava *(tööpraktika)*	600	866	519 537
Dotácia na začatie podnikateľskej činnosti/následná podpora	86	6 294	541 257

[36] Vzhľadom na to, že veľká časť prijímateľov nemá žiadnu odbornú kvalifikáciu alebo len nízku úroveň vzdelania, podpora formálneho štúdia sa považuje za dôležitú pre ich budúce zamestnanie. Pri identifikácii účastníkov oprávnených na podporu sa uprednostnia prijímatelia bez predchádzajúceho vzdelania alebo so zastaraným vzdelaním, napr. diplom získaný pred viac ako 15 rokmi. Okrem toho sa v opatreniach zohľadní súčasná situácia na trhu práce v Estónsku, čím sa zvýši váha študijných programov v odborných oblastiach s rastúcim dopytom po pracovnej sile.

[37] Príspevky zahŕňajú: mesačný príspevok na štúdium za účasť na formálnom štúdiu, príspevok na dopravu a ubytovanie a štipendiá na učňovskú prípravu a odbornú prípravu zameranú na trh práce a príspevok na mobilitu za prijatie nového zamestnania vo vzdialenosti 20 km alebo viac od bydliska. Ten je obmedzený na štyri mesiace a závisí od precestovanej vzdialenosti.

[38] S cieľom vyhnúť sa desatinným číslam boli odhadované náklady na pracovníka zaokrúhlené. Zaokrúhľovanie však nijako neovplyvňuje celkové náklady jednotlivých opatrení, ktoré zostávajú rovnaké ako v žiadosti predloženej Estónskom.

[39] Z dôvodu zaokrúhľovania celková suma nepredstavuje presný súčet jednotlivých položiek.

(ettevõtluse alustamise toetus/ettevõtluse toetamine)			
Medzisúčet (a): Percentuálny podiel balíka personalizovaných služieb	–		5 690 221 (76,35 %)
Príspevky a stimuly (opatrenia podľa článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia o EGF)			
Príspevok na formálne štúdium *(tasemeõppes osalemise toetus)*	160	5 222	835 552
Príspevky na podporu účasti na aktívnych opatreniach (štipendium, príspevok na dopravu a ubytovanie) *(stipendium, sõidu- ja majutustoetus)*	4 800	171	820 350
Príspevok na mobilitu *(mobiilsustoetus)*	110	967	106 345
Medzisúčet (b): Percentuálny podiel balíka personalizovaných služieb:	–		1 762 247 (23,65 %)
Opatrenia podľa článku 7 ods. 4 nariadenia o EGF			
1. Prípravné činnosti	–		
2. Riadenie	–		
3. Informovanie a propagácia	–		
4. Kontrola a podávanie správ	–		5 000
Medzisúčet (c): Percentuálny podiel celkových nákladov:	–		5 000 (0,07 %)
Celkové náklady (a + b + c):	–		7 457 468
Príspevok z EGF (60 % celkových nákladov)	–		4 474 480

36. Náklady na opatrenia uvedené v predchádzajúcej tabuľke ako opatrenia podľa článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia o EGF neprekračujú 35 % celkových nákladov na koordinovaný balík personalizovaných služieb. Estónsko potvrdilo, že tieto opatrenia sú podmienené aktívnou účasťou dotknutých prijímateľov na činnostiach súvisiacich s hľadaním zamestnania alebo s odbornou prípravou.

37. Estónsko potvrdilo, že investičné náklady na samostatnú zárobkovú činnosť, založenie podniku a prevzatie zamestnancov nepresiahnu 15 000 EUR na prijímateľa.

Obdobie oprávnenosti výdavkov

38. Estónsko začalo poskytovať personalizované služby dotknutým prijímateľom 1. januára 2021. Na výdavky na opatrenia bude teda možné získať finančný príspevok z fondu EGF od 1. januára 2021 do 1. januára 2023 s výnimkou formálneho vzdelávania alebo odbornej prípravy, ktoré trvajú dva roky alebo dlhšie, na ktoré bude možné získať finančný príspevok do 1. júla 2023.

39. Estónsku začali vznikať administratívne výdavky na využívanie EGF 1. januára 2021. Na výdavky na činnosti súvisiace s prípravou, riadením, informovaním a propagáciou, kontrolou a podávaním správ je preto možné získať finančný príspevok z fondu EGF od 1. januára 2021 do 1. júla 2023.

Komplementarita s opatreniami financovanými z vnútroštátnych prostriedkov alebo prostriedkov Únie

40. Zdrojom národného predbežného financovania alebo spolufinancovania je Nadácia služieb a dávok na trhu práce, z ktorej estónsky fond poistenia v nezamestnanosti (EUIF) ako verejná služba zamestnanosti poskytuje aktívne opatrenia na trhu práce v Estónsku. Základom nadácie sú aktíva zvereneckého fondu dávok poistenia v nezamestnanosti – zvereneckého fondu pre dávky poskytované pri prepúšťaní a platobnej neschopnosti zamestnávateľov – a prostriedky alokované zo štátneho rozpočtu prostredníctvom ministerstva sociálnych vecí.

41. Estónsko potvrdilo, že na opísané opatrenia financované z príspevku z EGF nebudú na rovnaký účel poskytnuté finančné príspevky z iných finančných nástrojov Únie[40].

Postupy konzultácií s dotknutými prijímateľmi alebo ich zástupcami, alebo so sociálnymi partnermi, ako aj s miestnymi a regionálnymi orgánmi

42. Estónsko uviedlo, že koordinovaný balík personalizovaných služieb bol vypracovaný po konzultácii s príslušnými orgánmi a zástupcami združení[41]. Dozorná rada EUIF prerokovala a schválila všeobecný návrh koordinovaného balíka 7. septembra 2020 a o pokroku opatrení EGF sa bude pravidelne diskutovať na zasadnutiach rady. Členmi predstavenstva sú sociálni partneri, a to dvaja členovia Estónskej konfederácie zamestnávateľov, jeden člen Estónskej konfederácie odborových zväzov a jeden člen Konfederácie estónskych zamestnaneckých zväzov.

43. Ďalšie konzultácie so zástupcami odvetvia cestovného ruchu sa uskutočnia po analýze profilu prepustených pracovníkov. Určí sa najvhodnejší druh podpory, pričom sa zohľadní veková štruktúra, vzdelávací profil a ďalšie charakteristiky prijímateľov. Okrem toho sa plánuje prípadný príspevok Estónskeho združenia hotelov a reštaurácií pri navrhovaní niektorých opatrení odbornej prípravy súvisiacich s odvetvím.

Systémy riadenia a kontroly

44. Žiadosť obsahuje opis systému riadenia a kontroly, ktorý špecifikuje povinnosti zapojených subjektov. Estónsko oznámilo Komisii, že finančné príspevky budú riadiť a kontrolovať tie isté orgány, ktoré sú zapojené do riadenia ESF. Riadiace úlohy vykonáva oddelenie inteligentného rozvoja a oddelenie zamestnanosti ministerstva sociálnych vecí, ktoré pôsobí ako riadiaci orgán EGF (RO). Odbor finančnej kontroly ministerstva financií pôsobí ako orgán auditu EGF (OA), zatiaľ čo

[40] Estónsko 3. februára 2021 požiadalo o úver z európskeho nástroja dočasnej podpory na zmiernenie rizík nezamestnanosti v núdzovej situácii (SURE) na pokrytie nákladov, ktoré vznikli od marca do júna 2020. Nedochádza k prekrývaniu s EGF, keďže obdobie financovania SURE predchádza obdobiu financovania EGF a keďže sa tento nástroj použije na financovanie krátkodobých opatrení súvisiacich s trhom práce na zachovanie pracovných miest (systémy nútených dovoleniek).

[41] Diskusie viedlo ministerstvo sociálnych vecí a zúčastnili sa na nich ministerstvo hospodárstva a komunikácií, centrum rozvoja cestovného ruchu nadácie Enterprise Estonia a organizácie zastupujúce odvetvie cestovného ruchu: Estónske združenie cestovného ruchu a turizmu, Estónske združenie hotelov a reštaurácií, Estónske združenie kúpeľných miest, Estónsky vidiecky cestovný ruch a združenie Estonian Convention Bureau.

odbor dotačných platieb štátneho centra spoločných služieb[42] je certifikačným orgánom EGF (ďalej len „CO“). Štátne centrum spoločných služieb vykonáva aj niektoré riadiace funkcie EGF, pričom pôsobí ako sprostredkovateľský subjekt (SS).

Záväzky poskytnuté zo strany dotknutého členského štátu

45. Estónsko poskytlo všetky potrebné uistenia, že:

- v prístupe k navrhovaným opatreniam a ich vykonávaniu sa budú dodržiavať zásady rovnakého zaobchádzania a nediskriminácie,
- boli splnené požiadavky stanovené vo vnútroštátnych právnych predpisoch a v právnych predpisoch EÚ, ktoré sa týkajú hromadného prepúšťania,
- prepúšťajúce podniky si v prípadoch, keď po prepúšťaní pokračujú v činnosti, splnili svoje právne záväzky, ktorými sa upravuje prepúšťanie, a prijali primerané opatrenia na zabezpečenie svojich zamestnancov,
- navrhované opatrenia nebudú predmetom finančnej podpory z iných fondov alebo finančných nástrojov Únie a zabráni sa dvojitému financovaniu,
- navrhovanými opatreniami sa budú dopĺňať opatrenia financované zo štrukturálnych fondov,
- finančný príspevok z EGF bude v súlade s procesnými a hmotnoprávnymi pravidlami Únie o štátnej pomoci.

VPLYV NA ROZPOČET

Návrh rozpočtu

46. Ako sa stanovuje v článku 8 ods. 1 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 – 2027, EGF nesmie prekročiť maximálnu ročnú sumu 186 miliónov EUR (v cenách z roku 2018)[43].

47. Po preskúmaní žiadosti vzhľadom na podmienky stanovené v článku 13 ods. 1 nariadenia o EGF a s ohľadom na počet dotknutých prijímateľov, navrhované opatrenia a odhadované náklady Komisia s cieľom poskytnúť finančný príspevok v súvislosti so žiadosťou navrhuje mobilizovať z EGF sumu vo výške 4 474 480 EUR, čo predstavuje 60 % celkových nákladov na navrhované opatrenia.

48. Celková suma príspevkov v prípade výnimočných okolností v tomto roku nepresahuje 15 % ročnej maximálnej sumy EGF v súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia o EGF.

[42] Štátne centrum spoločných služieb je vládna agentúra, ktorá poskytuje administratívne služby všetkým ministerstvám a vládnym agentúram.

[43] Ú. v. EÚ L 433I, 22.12.2020, s. 15.

49. Ako sa stanovuje v bode 9 Medziinštitucionálnej dohody zo 16. decembra 2020 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov[44].

Súvisiace akty

50. Súčasne s predložením tohto návrhu rozhodnutia o mobilizácii EGF Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade návrh na presun sumy vo výške 4 474 480 EUR do príslušného rozpočtového riadku.

51. Zároveň s prijatím tohto návrhu rozhodnutia o mobilizácii EGF Komisia prijme prostredníctvom vykonávacieho aktu rozhodnutie o finančnom príspevku, ktoré nadobudne účinnosť v deň, keď Európsky parlament a Rada prijmú navrhované rozhodnutie o mobilizácii EGF.

[44] Ú. v. EÚ L 433I, 22.12.2020, s. 29.

2021/0076 (BUD)

Návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na základe žiadosti Estónska – EGF/2020/002 EE/Estonia Tourism

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1309/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii (2014 – 2020) a o zrušení nariadenia (ES) č. 1927/2006[45], a najmä na jeho článok 15 ods. 4,

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení[46], a najmä na jej bod 13,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (EGF) bol zriadený s cieľom poskytovať podporu pracovníkom, ktorí boli prepustení, a samostatne zárobkovo činným osobám, ktoré ukončili činnosť z dôvodu vážnych zmien v štruktúre svetového obchodu v dôsledku globalizácie, z dôvodu pokračovania celosvetovej finančnej a hospodárskej krízy či z dôvodu novej celosvetovej finančnej a hospodárskej krízy, a pomôcť im pri opätovnom začleňovaní do trhu práce.

(2) Ako sa stanovuje v článku 12 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013, EGF nesmie prekročiť maximálnu ročnú sumu 150 miliónov EUR (v cenách z roku 2011)[47].

(3) Estónsko podalo 12. novembra 2020 žiadosť o mobilizáciu EGF v súvislosti s prepúšťaním a ukončením činností (ďalej len „prepúšťanie“) v odvetví cestovného ruchu, vymedzenom v Estónsku ekonomickými odvetviami zaradenými do štatistickej klasifikácie ekonomických činností v Európskom spoločenstve („NACE“) Revision 2 divízia 45 (Veľkoobchod a maloobchod a oprava motorových vozidiel a motocyklov), 49 (Pozemná doprava a doprava potrubím), 50 (Vodná doprava), 51 (Letecká doprava), 52 (Skladové a pomocné činnosti v doprave), 55 (Ubytovanie), 56 (Činnosti reštaurácií a pohostinstiev), 74 (Ostatné odborné, vedecké a technické činnosti), 77 (Prenájom a lízing), 79 (Činnosti cestovných agentúr, cestovných kancelárií a ostatné rezervačné služby a súvisiace činnosti), 90 (Tvorivé, umelecké a zábavné činnosti), 91 (Činnosti knižníc, archívov, múzeí a ostatných kultúrnych zariadení), 92 (Činnosti herní a stávkových kancelárií), 93 (Športové, zábavné a rekreačné činnosti). Estónska republika je jednou jednotkou v rámci nomenklatúry územných jednotiek pre

[45] Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 855.
[46] Ú. v. EÚ L 433I, 22.12.2020, s. 29.
[47] Nariadenie Rady (EÚ, EURATOM) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 – 2027 (Ú. v. EÚ L 433I, 22.12.2020, s. 15).

štatistické účely („NUTS“)[48] regiónov na úrovni 2. Žiadosť bola doplnená o dodatočné informácie poskytnuté v súlade s článkom 8 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013. Spĺňa požiadavky na stanovenie finančného príspevku z EGF podľa článku 13 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013.

(4) V súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013 sa žiadosť Estónska považuje za prijateľnú, keďže prepúšťanie má vážny dosah na zamestnanosť a národné hospodárstvo.

(5) Preto by sa v súvislosti so žiadosťou predloženou Estónskom mal mobilizovať EGF s cieľom poskytnúť finančný príspevok vo výške 4 474 480 EUR.

(6) S cieľom skrátiť čas potrebný na mobilizáciu EGF na minimum by sa toto rozhodnutie malo uplatňovať odo dňa jeho prijatia,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V rámci všeobecného rozpočtu Únie na rozpočtový rok 2021 sa mobilizuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii s cieľom poskytnúť sumu 4 474 480 EUR vo forme viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie. Uplatňuje sa od *[dátum jeho prijatia]*[*].

V Bruseli

Za Európsky parlament	*Za Radu*
predseda	*predseda*

[48] Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1046/2012 z 8. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 o zostavení spoločnej nomenklatúry územných jednotiek pre štatistické účely (NUTS), pokiaľ ide o zasielanie časových radov pre nové regionálne členenie (Ú. v. EÚ L 310, 9.11.2012, s. 34).

[*] Dátum vloží Parlament pred uverejnením v Ú. v. EÚ.